

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 78 (1990)

**Heft:** 10

**Artikel:** Le virus du verre

**Autor:** Polonovski Vauclair, Brigitte

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-279486>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le virus du verre

**E**lles sont deux jeunes femmes souriantes, au boulevard Carl-Vogt 74 à Genève, au milieu des lampes Tiffany, des vitraux, des sculptures et de leurs élèves. Elles ont « le virus du verre », selon leurs propres mots.

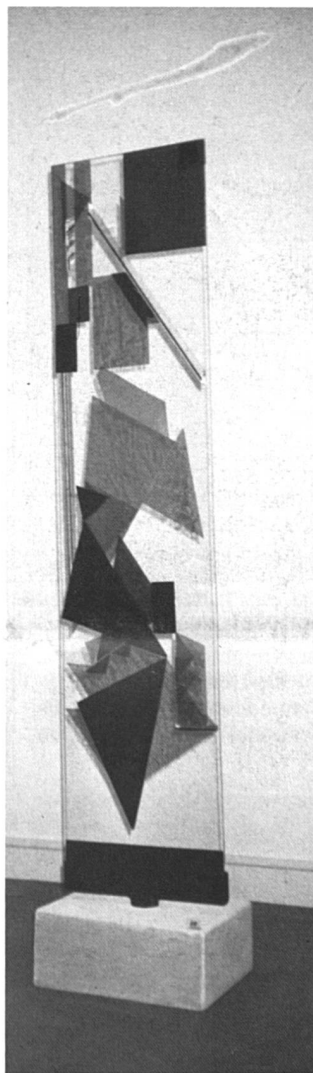
Amies et coiffeuses, elles ont tout lâché pour le verre. Elles n'y connaissent rien et sont complètement autodidactes. L'une a contaminé l'autre, et depuis presque une année elles occupent une arcade et vivent de leur art.

Verena Hägi travaille la transparence et la pureté, Perle Salzani préfère le jeu des couleurs et des formes avec la lumière. Les pièces peuvent atteindre 1 m 70 de haut, il en est de mobiles; il faut en tout cas un mois de travail pour la création d'une œuvre.

Elles sont très reconnaissantes à la Galerie Trois, à Genève, qui a organisé leur première exposition et qui les a lancées. Depuis, le Musée des arts décoratifs de Lausanne leur a acheté à chacune une œuvre, elles viennent d'envoyer 24 presse-papiers au concours organisé en octobre 1990 au Heimatwerk de Zurich, et elles sont deux des quatre artistes verriers suisses choisies pour exposer des œuvres à l'exposition de Barcelone l'an prochain, exposition qui ira ensuite au Portugal, à Paris et en Allemagne. N'ayant jamais appris dans une école toutes les techniques, elles sont très intimidées de se trouver avec les plus grands artistes du monde.

Pour gagner leur vie, elles enseignent avec beaucoup de succès la technique du verre Tiffany. En moins d'un an, trente élèves ont déjà rejoint leur atelier (12 fr. l'heure + le matériel). Seules artistes verriers à Genève, elles disent qu'elles ont de la chance. Pour moi, elles ont du génie à revendre et un enthousiasme communicatif: toujours le « virus ».

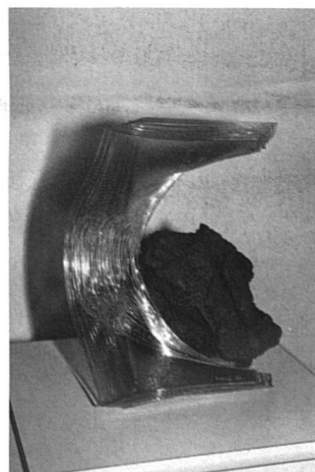
**Brigitte Polonovski Vauclair**



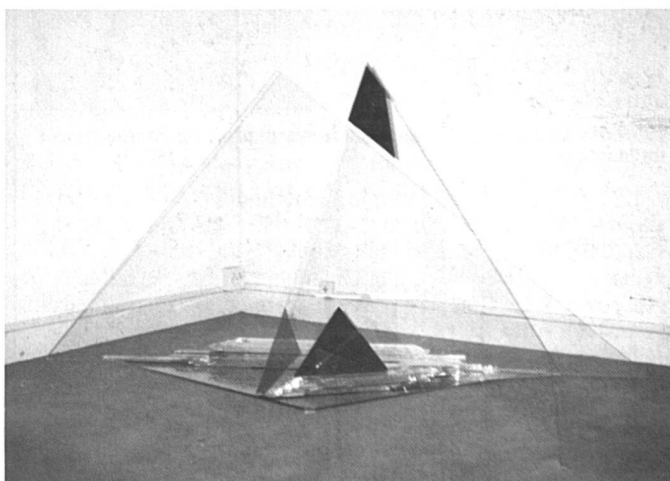
« Multicolors », de Perle Salzani, sculpture mobile.



Lampe Tiffany.



Les deux œuvres choisies par le Musée des arts décoratifs de Lausanne. Ci-dessus: œuvre de Verena Hägi, ci-dessous: œuvre de Perle Salzani.



003882

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE ET  
UNIVERSITAIRE

SERVICE DES PERIODIQUES

1211 GENEVE 4

J.A. 1260 Nyon  
Octobre 1990 N° 10  
Envoi non distribuable  
à retourner à  
Femmes Suisses  
CP 323, 1227 Carouge